

32003L0127

16.1.2004

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 10/29

SMERNICA KOMISIE 2003/127/ES**z 23. decembra 2003,****ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 1999/37/ES o registračných dokumentoch pre vozidlá****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1so zreteľom na smernicu Rady 1999/37/ES z 29. apríla 1999 o registračných dokumentoch pre vozidlá ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6,

Prílohy k smernici 1999/37/ES sa nahrádzajú textom prílohy k tejto smernici.

kedže:

Článok 2

- (1) Smernica 1999/37/ES stanovila zosúladené pravidlá týkajúce sa registračných osvedčení pre vozidlá podliehajúce registrácii v spoločenstve.
- (2) Vzhľadom na zvýšené zavádzanie elektronického a telematického vybavenia vo vozidlách, prílohy k smernici 1999/37/ES by sa mali prispôbiť vedeckému a technickému pokroku tak, aby členské štáty mohli vydávať registračné dokumenty vozidla vo forme čipových mikroprocesorových kariet namiesto papierových dokumentov.
- (3) Smernica 1999/37/ES by sa preto mala príslušne zmeniť a doplniť.
- (4) Opatrenia tejto smernice sú v súlade so stanoviskom výboru ustanoveného článkom 8 smernice Rady 96/96/ES ⁽²⁾.
- (5) Členské štáty by mali prijať nevyhnutné opatrenia, ktorými zabezpečia, že zber a spracovávanie osobných údajov potrebných na vystavenie registračných dokumentov vozidla vo formáte čipových kariet budú spĺňať ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov ⁽³⁾,

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 15. januára 2005. Bezodkladne oznámia Komisii znenie, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice, spolu s korelačnou tabuľkou medzi týmito ustanoveniami a ustanoveniami tejto smernice.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3Táto smernica nadobúda účinnosť v 20. deň odo dňa jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.**Článok 4**

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 23. decembra 2003

Za Komisiu
Loyola DE PALACIO
podpredsedníčka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 138, 1.6.1999, s. 57.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 46, 17.2.1997, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

ČASŤ I REGISTRAČNÉHO OSVEDČENIA ⁽¹⁾

- I. Táto časť sa môže vykonávať v dvoch formátoch: ako papierový dokument alebo ako čipová karta. Charakteristiky papierového dokumentu sú špecifikované v kapitole II a charakteristiky čipovej karty v kapitole III.
- II. **Špecifikácie časti I registračného osvedčenia v papierovom formáte**
- II.1. Celkové rozmery registračného osvedčenia nesmú byť väčšie než formát A4 (210 x 297 mm) alebo osvedčenie musí byť poskladané na formát A4.
- II.2. Papier použitý pre časť I registračného osvedčenia musí byť chránený proti falšovaniu použitím aspoň dvoch z nasledujúcich techník:
- grafika,
 - vodotlač,
 - fluoreskujúce vlákna, alebo
 - fluoreskujúca tlač.
- Členské štáty majú voľnosť pri zavedení doplňujúcich bezpečnostných znakov.
- II.3. Časť I registračného osvedčenia môže pozostávať z niekoľkých strán. Členské štáty stanovujú počet strán v súlade s informáciami obsiahnutými v dokumente a jeho usporiadanie.
- II.4. Prvá strana časti I registračného osvedčenia musí obsahovať:
- názov členského štátu vystavujúceho časť I registračného osvedčenia,
 - rozlišovací znak členského štátu vystavujúceho časť I registračného osvedčenia, a to:
 - B Belgicko
 - DK Dánsko
 - D Nemecko
 - GR Grécko
 - E Španielsko
 - F Francúzsko
 - IRL Írsko
 - I Taliansko
 - L Luxembursko
 - NL Holandsko
 - A Rakúsko
 - P Portugalsko
 - FIN Fínsko
 - S Švédsko
 - UK Spojené Kráľovstvo,
 - názov príslušného orgánu,
 - slová ‚časť I registračného osvedčenia‘, alebo ak sa registračné osvedčenie skladá len z jednej časti, slová ‚Registračné osvedčenie‘ vytlačené veľkým písmom v jazyku alebo jazykoch členského štátu vystavujúceho registračné osvedčenie; tieto slova sa s primeraným odstupom musia v osvedčení uviesť aj malým písmom v ostatných jazykoch Európskeho spoločenstva,
 - slová ‚Európske spoločenstvo‘ vytlačené v jazyku alebo jazykoch členského štátu vystavujúceho časť I registračného osvedčenia,
 - číslo dokumentu.

(¹) Osvedčenie skladajúce sa len z časti I bude obsahovať slová ‚Registračné osvedčenie‘ a v texte nebude žiadny odkaz na ‚Časť I‘.

- II.5. Časť I registračného osvedčenia musí tiež obsahovať nasledujúce údaje, ktorým predchádzajú zodpovedajúce harmonizované kódy spoločenstva:
- (A) registračné číslo;
 - (B) dátum prvej registrácie vozidla;
 - (C) osobné údaje:
 - (C.1) držiteľ registračného osvedčenia:
 - (C.1.1) priezvisko(-á) alebo obchodné meno,
 - (C.1.2) iné meno(-á) alebo (prípadne) iniciály,
 - (C.1.3) adresa v členskom štáte registrácie v čase vystavenia dokumentu;
 - (C.4) Ak registračné osvedčenie neobsahuje údaje špecifikované v bode II.6 kóde C.2, registračné osvedčenie musí obsahovať odkaz na skutočnosť, že držiteľ registračného osvedčenia:
 - a) je majiteľom vozidla;
 - b) nie je majiteľom vozidla;
 - c) nie je v registračnom osvedčení uvedený ako majiteľ vozidla;
 - (D) vozidlo:
 - (D.1) značka,
 - (D.2) typ,
 - variant (ak je k dispozícii),
 - verzia (ak je k dispozícii);
 - (D.3) obchodné označenie(-a);
 - (E) identifikačné číslo vozidla;
 - (F) hmotnosť:
 - (F.1) maximálna technicky prípustná hmotnosť naloženého vozidla, okrem motocyklov;
 - (G) hmotnosť vozidla v prevádzke s karosériou a so spojovacím zariadením v prípade ťažného vozidla kategórie inej než M1;
 - (H) obdobie platnosti, ak je nie je neobmedzené;
 - (I) dátum registrácie, na ktorú sa toto osvedčenie vzťahuje;
 - (K) číslo typového schválenia (ak je k dispozícii);
 - (P) motor:
 - (P.1) objem (v cm³),
 - (P.2) maximálny čistý výkon (v kW), (ak je k dispozícii),
 - (P.3) druh paliva alebo zdroj energie;
 - (Q) pomer výkon/hmotnosť (v kW/kg), (len u motocyklov);
 - (S) počet miest na sedenie:
 - (S.1) počet miest na sedenie, vrátane miesta vodiča,
 - (S.2) počet miest na státie (pokiaľ je to potrebné).
- II.6. Časť I registračného osvedčenia okrem toho môže obsahovať nasledovné údaje, pred ktorými sú uvedené príslušné harmonizované kódy spoločenstva:
- (C) osobné údaje:
 - (C.2) majiteľ vozidla (opakovať podľa počtu majiteľov vozidla),
 - (C.2.1) priezvisko alebo obchodné meno,
 - (C.2.2) iné meno(-á) alebo (prípadne) iniciály,
 - (C.2.3) adresa v členskom štáte registrácie v čase vystavenia dokumentu,

- (C.3) fyzická alebo právnická osoba, ktorá môže používať vozidlo na základe iného než vlastníckeho práva,
- (C.3.1) priezvisko alebo obchodné meno,
- (C.3.2) iné meno(-á) alebo (prípadne) iniciály,
- (C.3.3) adresa v členskom štáte registrácie v čase vystavenia dokumentu,
- (C.5), (C.6), (C.7), (C.8) ak zmena v osobných údajoch uvedených v bodoch II.5, kód C.1, II.6, kód C.2 a/ alebo II.6, kód C.3 nemá za následok vystavenie nového registračného osvedčenia, nové osobné údaje zodpovedajúce týmto bodom môžu byť zahrnuté pod kódmi C.5, C.6, C.7 alebo C.8; tieto sa potom rozčlenia v súlade s odkazmi v bodoch II.5, kód C.1, II.6, kód C.2, II.6, kód C.3 a II.5, kód C.4;
- (F) hmotnosť:
- (F.2) maximálna povolená hmotnosť naloženého vozidla v prevádzke v členskom štáte registrácie;
- (F.3) maximálna povolená hmotnosť naloženého celého vozidla v prevádzke v členskom štáte registrácie.
- (J) kategória vozidla;
- (L) počet náprav;
- (M) rázvor kolies (v mm);
- (N) pre vozidlá s celkovou hmotnosťou prevyšujúcou 3 500 kg, rozloženie maximálnej technicky prípustnej naloženej hmotnosti na nápravy:
- (N.1) náprava 1 (v kg),
- (N.2) prípadne náprava 2 (v kg),
- (N.3) prípadne náprava 3 (v kg),
- (N.4) prípadne náprava 4 (v kg),
- (N.5) prípadne náprava 5 (v kg);
- (O) maximálna prípustná prípojná hmotnosť prípojného vozidla:
- (O.1) brzdená (v kg),
- (O.2) nebrzdená (v kg);
- (P) motor:
- (P.4) menovité otáčky (v min^{-1}),
- (P.5) identifikačné číslo motora;
- (R) farba vozidla;
- (T) maximálna rýchlosť (v km/h);
- (U) hladina hluku:
- (U.1) stojaceho vozidla [v dB (A)],
- (U.2) pri otáčkach motora (v min^{-1}),
- (U.3) za jazdy [v dB (A)];
- (V) výfukové emisie:
- (V.1) CO (v g/km alebo g/kWh),
- (V.2) HC (v g/km alebo g/kWh),
- (V.3) NO_x (v g/km alebo g/kWh),

- (V.4) HC + NO_x (v g/km),
- (V.5) častice z dieselových motorov (v g/km alebo g/kWh),
- (V.6) korekčný absorpčný koeficient pre dieselové motory (v min⁻¹);
- (V.7) CO₂ (v g/km),
- (V.8) kombinovaná spotreba paliva (v l/100 km),
- (V.9) údaj o environmentálnej kategórii ES typového schválenia;
odkaz na verziu aplikovateľnú podľa smernice 70/220/EHS ⁽¹⁾ alebo 88/77/EHS ⁽²⁾;
- (W) objem palivovej(-ých) nádrže(-í) (v litroch).

II.7. Členské štáty môžu (do časti I registračného osvedčenia) zahrnúť doplňujúce informácie, môžu najmä do zátvoriek pri identifikačných kódoch, ako je to uvedené v bode II.5 a II.6, pridať doplňujúce národné kódy.

III. **Špecifikácie časti I registračného osvedčenia vo formáte čipovej karty** (alternatíva vzoru papierového formátu popísaného v kapitole II)

III.1. *Formát karty a dáta čitateľné voľným okom*

Pretože ide o mikroprocesorovú kartu, čipová karta sa vyhotoví v súlade s normami uvedenými v kapitole III.5. Údaje uložené na karte by mali byť čitateľné normálnymi snímacími zariadeniami (ako pre tachografové karty).

Na prednej a zadnej strane karty by mali byť vytlačené aspoň údaje špecifikované v kapitolách II.4 a II.5; tieto údaje musia byť čitateľné voľným okom (minimálna výška písma: 6 bodov) a vytlačené takto (príklady možného usporiadania sú uvedené na obrázku 1 na konci tohto oddielu).

A. Základný vytlačený text

Základné údaje musia obsahovať toto:

Predná strana

a) Vpravo od čipu:

v jazyku(-och) členského štátu vystavujúceho registračné osvedčenie

- slová ‚Európske spoločenstvo‘,
- názov členského štátu vystavujúceho registračné osvedčenie,
- slová ‚Časť I Registračného osvedčenia‘, alebo ak sa osvedčenie skladá len z jednej časti, slová ‚Registračné osvedčenie‘ vytlačené tučným písmom,
- iné (napr. predchádzajúce národné) označenie ekvivalentného dokumentu (nepovinné),
- názov príslušného orgánu (alternatívne aj vo forme personifikovaného vytlačeného textu, pozri písmeno B),
- jednoznačné poradové číslo dokumentu používané v členskom štáte (alternatívne aj vo forme personifikovaného vytlačeného textu, pozri písmeno B);

b) nad čipom:

rozlišovací znak členského štátu vystavujúceho registračné osvedčenie, biely v modrom pravouholníku so žltými hviezdikami okolo znaku:

- B Belgicko
- DK Dánsko
- D Nemecko
- GR Grécko
- E Španielsko
- F Francúzsko

⁽¹⁾ Smernica Rady 70/220/EHS z 20. marca 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa opatrení proti znečisteniu vzduchu plynmi z motorov motorových vozidiel so zážihovým zapáľovaním (Ú. v. ES L 76, 6.4.1970, s. 1), smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2002/80/ES (Ú. v. ES L 291, 28.10.2002, s. 20).

⁽²⁾ Smernica Rady 88/77/EHS z 3. decembra 1987 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa opatrení, ktoré majú byť prijaté u vozidiel voči znečisteniu ovzdušia plynými emisiami z dieselových motorov (Ú. v. ES L 36, 9.2.1988, s. 33). Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2001/27/ES (Ú. v. ES L 107, 18.4.2001, s. 10).

- IRL Írsko
- I Taliansko
- L Luxembursko
- NL Holandsko
- A Rakúsko
- P Portugalsko
- FIN Fínsko
- S Švédsko
- UK Spojené Kráľovstvo

- c) Členské štáty môžu pri dolnom okraji malými písmenami a v ich národnom(-ých) jazyku(-och) doplniť poznámku: 'Tento dokument sa predloží na požiadanie každej oprávnenej osobe.'
- d) Základná farba karty je zelená (Pantone 362); alternatívne je možný prechod zo zelenej na bielu farbu.
- e) Symbol reprezentujúci koleso (pozri navrhované usporiadanie na obrázku 1) sa vytlačí v oblasti tlačenej textu pri dolnom ľavom rohu prednej strany karty.

Inak platia ustanovenia kapitoly III.13.

B. Personifikujúci vytlačený text

Personifikujúci vytlačený text obsahuje tieto informácie:

Predná strana

- a) názov príslušného orgánu – pozri aj písmeno Aa);
- b) názov orgánu vystavujúceho registračné osvedčenie (nepovinné);
- c) jednoznačné poradové číslo dokumentu používané v členskom štáte – pozri aj písmeno Aa);
- d) nasledovné údaje z kapitoly II.5; v súlade s kapitolou II.7 sa predchádzajúce harmonizované kódy spoločenstva môžu doplniť o jednotlivé národné kódy:

K ó d	O d k a z
(A)	registračné číslo (úradné číslo povolenia)
(B)	dátum prvej registrácie vozidla
(I)	dátum registrácie, na ktorú sa toto osvedčenie vzťahuje

osobné údaje

- (C.1) držiteľ registračného osvedčenia
 - (C.1.1) priezvisko alebo obchodné meno
 - (C.1.2) iné meno(-á) alebo (prípadne) iniciály
 - (C.1.3) adresa v členskom štáte registrácie v čase vystavenia dokumentu.
- (C.4) Ak vo vytlačnom texte registračného osvedčenia definovanom v písmenách A a B nie sú obsiahnuté údaje špecifikované v kapitole II.6 kóde C.2, registračné osvedčenie musí obsahovať odkaz na skutočnosť, že držiteľ registračného osvedčenia:
 - a) je majiteľom vozidla;
 - b) nie je majiteľom vozidla;
 - c) nie je v registračnom osvedčení uvedený ako majiteľ vozidla;

Zadná strana

Na zadnej strane musia byť aspoň zvyšné údaje špecifikované v kapitole II.5; v súlade s kapitolou II.7 sa predchádzajúce harmonizované kódy spoločenstva môžu doplniť o jednotlivé národné kódy:

Konkrétne týmito údajmi sú:

Kód	Odkaz
Údaje o vozidle (so zohľadnením poznámok v kapitole II.5)	
(D.1)	značka
(D.2)	typ (prípadne variant/verzia)
(D.3)	obchodné označenie(-a)
(E)	identifikačné číslo vozidla
(F.1)	maximálna technicky prípustná hmotnosť naloženého vozidla, okrem motocyklov (kg)
(G)	hmotnosť vozidla v prevádzke s karosériou a so spojovacím zariadením v prípade ťažného vozidla kategórie inej než M1 (kg)
(H)	obdobie platnosti, ak je nie je neobmedzené
(K)	číslo typového schválenia (ak je k dispozícii)
(P.1)	zdvihový objem (v cm ³)
(P.2)	menovitý výkon (v kW)
(P.3)	druh paliva alebo zdroj energie
(Q)	pomer výkon/hmotnosť (v kW/kg), (len u motocyklov)
(S.1)	počet miest na sedenie, vrátane miesta vodiča
(S.2)	počet miest na státie (pokiaľ je to potrebné).

Nepovinne sa môžu na zadnú stranu karty uviesť doplňujúce údaje z II.6 (s harmonizovanými kódmi) a z II.7.

C. Fyzické bezpečnostné znaky čipovej karty

Fyzická bezpečnosť dokumentov je ohrozená:

- zhotovením falošných kariet: vytvorením nového objektu, ktorý vykazuje veľkú podobnosť s dokumentom buď tak, že je zhotovený ako nový, alebo je kópiou pôvodného dokumentu;
- podstatnou zmenou: zmenou vlastností pôvodného dokumentu, napr. zmenou niektorých údajov vytlačených na dokumente.

Materiál použitý pre časť I registračného osvedčenia musí byť vyrobený tak, aby bol zabezpečený proti falšovaniu použitím minimálne troch z týchto techník:

- mikrotlač,
- gilošovaná tlač*,
- dúhovo sfarbená tlač,
- laserové gravírovanie,
- ultrafialový fluorescenčný atrament,
- atramenty meniace farbu* – podľa uhlu pohľadu,
- atramenty meniace farbu* – podľa teploty,
- špeciálny hologram*,
- variabilné laserové obrázky,
- optické variabilné obrázky.

Členské štáty majú voľnosť pri zavedení doplňujúcich bezpečnostných znakov.

Ako základ sa uprednostňujú techniky označené hviezdíčkou, pretože umožňujú orgánom činným v trestnom konaní kontrolovať platnosť bez osobitných špeciálnych prostriedkov.

III.2 Uloženie údajov a ochrana

Po zosúladených spoločných kódoch (prípadne v spojení s jednotlivými kódmi členských štátov podľa kapitoly II.7) sa môžu dodatočne na povrch karty, na ktorej sú čitateľné informácie podľa kapitoly III.1, uložiť tieto údaje:

(A) Údaje podľa kapitoly II.4 a II.5

Na karte musia byť povinne uložené všetky údaje špecifikované v kapitole II.4 a II.5.

(B) Iné údaje podľa kapitoly II.6

Okrem toho členské štáty môžu v nevyhnutnom rozsahu uložiť na karte viac údajov, než sa predpokladá v kapitole II.6.

(C) Iné údaje podľa kapitoly II.7

Nepovinne môžu byť na karte uložené doplňujúce informácie.

Údaje uvedené pod písmenami A a B sa ukladajú v dvoch zodpovedajúcich súboroch s transparentnou štruktúrou (pozri ISO/IEC 7816-4). Členské štáty môžu špecifikovať ukladanie údajov uvedených pod písmenom C tak, aby zodpovedalo ich požiadavkám.

Pre tieto súbory nie sú žiadne obmedzenia z hľadiska ich čítania.

Zápisový prístup k týmto súborom je obmedzený na príslušné národné orgány (a ich splnomocnené agentúry) v členskom štáte, ktorý čipovú kartu vystavuje.

Zápisový prístup je povolený len po asymetrickej hodnovernosti s výmenou relačného kľúča na ochranu relácie medzi registračnou kartou vozidla a bezpečnostným modulom (napr. karta bezpečnostného modulu) príslušných národných orgánov (alebo ich splnomocnených agentúr). Preto sa pred procesom zhodnovernenia vymenia osvedčenia overujúce kartu podľa ISO/IEC 7816-8. Osvedčenia overujúce kartu obsahujú zodpovedajúce verejné kľúče, ktoré sa musia vyvolať a použiť v nasledovnom procese zhodnovernenia. Tieto osvedčenia podpisujú príslušné národné orgány a obsahujú predmet zhodnovernenia (oprávnenie držiteľa osvedčenia) podľa ISO/IEC 7816-9, aby sa mohol na kartu uložiť zakódovaný druh prístupového oprávnenia. Toto druhovo špecifické prístupové oprávnenie sa vzťahuje k príslušnému národnému orgánu (napr. na aktualizáciu dátového poľa).

Zodpovedajúce verejné kľúče príslušného národného orgánu sú na karte uložené ako trust anchor (základný verejný kľúč).

Za špecifikáciu súborov a príkazov potrebných pre proces zhodnovernenia a proces zapisovania sú zodpovedné členské štáty. Stupeň zabezpečenia sa musí schváliť na základe spoločných kritérií hodnotenia podľa EAL4+. Rozšírenia sú nasledovné: 1. AVA_MSU.3 Analýzy a testy pre nestále stavy; 2. AVA_VLA.4 Highly resistant (Vysoká odolnosť).

(D) Overovacie údaje zhodnovernenia registračných dát

Vystavujúci orgán vypočíta svoj elektronický podpis pre všetky dáta súboru obsahujúceho údaje uvedené pod písmenami A alebo B a uloží ich v zodpovedajúcom súbore. Tieto podpisy umožňujú overiť hodnovernosť uložených údajov. Na karty sa uložia tieto údaje:

- elektronický podpis registračných dát podľa písmena A,
- elektronický podpis registračných dát podľa písmena B.

Na overenie týchto elektronických dát na karte uložia:

- osvedčenia vystavujúceho orgánu, ktorý vypočítal podpisy k dátam uvedeným pod písmenami A a B.

Elektronické podpisy a osvedčenia musia byť čitateľné bez obmedzenia. Prístup k zapisovaniu do elektronických podpisov a osvedčení je obmedzený na príslušné národné orgány.

III.3. Rozhrania

Pre rozhrania by sa mali používať vonkajšie kontakty. Kombinácia vonkajších kontaktov s transpondérami je nepovinná.

III.4. Kapacita pamäte karty

Karta musí mať dostatočnú kapacitu na uloženie údajov uvedených v kapitole III.2.

III.5. Normy

Čipové karty a použité čítacie zariadenia musia zodpovedať týmto normám:

- ISO 7810: Normy pre identifikačné karty (plastické karty): Fyzikálne vlastnosti
- ISO 7816-1 a -2: Fyzikálne vlastnosti čipových kariet, rozmery a umiestnenie kontaktov
- ISO 7816-3: Elektrické vlastnosti kontaktov, protokoly procesu
- ISO 7816-4: Obsahy komunikácií, štruktúra dát čipovej karty, bezpečnostná architektúra, prístupové mechanizmy
- ISO 7816-5: Štruktúra identifikátorov aplikácií, voľba a vykonávanie identifikátorov aplikácií, registračný postup identifikátorov aplikácií (systém číslovania)
- ISO 7816-6: Medziodborové dátové prvky pre rozhranie
- ISO 7816-8: Karty s integrovanými obvodymi a s kontaktmi – Medziodborové príkazy vzťahujúce sa k bezpečnosti
- ISO 7816-9: Karty s integrovanými obvodymi a s kontaktmi – Dodatočné medziodborové príkazy

III.6. Technické charakteristiky protokolov procesu

Formátom je ID-1 (normálna veľkosť, pozri ISO/IEC 7810).

Karta podporuje protokol procesu T = 1 v súlade s ISO/IEC 7816-3. Dodatočne môžu byť podporované iné protokoly procesu napr. T = 0, USB alebo bezkontaktné protokoly.

Na prenos bitu sa uplatňuje ‚direct convention‘ (pozri ISO/IEC 7816-3).

(A) Napájacie napätie, programovacie napätie

Karta pracuje s $V_{cc} = 3V (+/0,3 V)$ alebo s $V_{cc} = 5 V (+/0,5 V)$. Karta nevyžaduje programovacie napätie pri kontakte C6.

(B) Odpoveď na resetovanie

Byte pre veľkosť informačného poľa karty v ATR sa prezentuje v znaku TA3. Táto hodnota je minimálne ‚80h‘ (= 128 bytov).

(C) Voľba parametra protokolu

Podpora voľby parametra protokolu (PPS) podľa ISO/IEC 7816-3 je povinná. Používa sa pre voľbu T = 1, ak je dodatočne na karte k dispozícii T = 0 a na dohodnutie parametrov Fi/Di na dosiahnutie vyšších prenosových rýchlostí.

(D) Protokol procesu T = 1

Podpora zretáženia je povinná.

Povolené sú tieto zjednodušenia:

- NAD Byte: nepoužitý (NAD by sa mala nastaviť na ‚00‘),
- S-Block ABORT: nepoužitý,
- S-Block VPP chyba stavu: nepoužitý.

Veľkosť informačného poľa zariadenia (IFSD) IFD ukáže ihneď po ATR; t. j. IFD preniesie S-blok IFS požiadavku po ATR a karta vyšle späť S-blok IFS. Odporúčaná hodnota pre IFSD je 254 bytov.

III.7. Rozsah teplôt

Registračné osvedčenie vo formáte čipovej karty musí správne fungovať za všetkých klimatických podmienok, ktoré zvyčajne prevládajú na územiach spoločenstva a aspoň v teplotnom rozsahu špecifikovanom v ISO 7810. Karty musia správne fungovať v rozsahu vlhkosti od 10 % do 90 %.

III.8. *Fyzická životnosť*

Ak sa karta používa v súlade s environmentálnymi a elektrickými špecifikáciami, musí riadne fungovať počas obdobia desiatich rokov. Materiál karty sa musí zvoliť tak, aby bola táto životnosť zabezpečená.

III.9. *Elektrické charakteristiky*

Počas prevádzky musia karty zodpovedať smernici Komisie 95/54/ES z 31. októbra 1995 ⁽¹⁾, vzťahujúcej sa k elektromagnetickej kompatibilite a musia byť chránené pred elektrostatickým výbojom.

III.10. *Štruktúra súboru*

V tabuľke 1 sú povinné základné súbory (EF) aplikácie DF (pozri ISO/IEC 7816-4) DF.Registration. Všetky tieto súbory majú transparentnú štruktúru. Prístupové požiadavky sú popísané v kapitole III.2. Veľkosti súborov špecifikujú členské štáty podľa svojich požiadaviek.

Tabuľka 1

Názov súboru	Identifikátor súboru	Popis
EF.Registration_A	.D001'	Registračné údaje podľa kapitol II.4 a II.5
EF.Signature_A	.E001'	Elektronický podpis pre úplný dátový obsah EF.Registration_A
EF.C.IA_A.DS	.C001'	X.509v3 osvedčenie vystavujúceho orgánu, ktorý vypočítal podpisy pre EF.Signature_A
EF.Registration_B	.D011'	Registračné údaje podľa kapitol II.6
EF.Signature_B	.E011'	Elektronický podpis pre úplný dátový obsah EF.Registration_B
EF.C.IA_B.DS	.C011'	X.509v3 osvedčenie vystavujúceho orgánu, ktorý vypočítal podpisy pre EF.Signature_B

III.11. *Štruktúra dát*

Uložené osvedčenia sú vo formáte X.509v3 podľa ISO/IEC 9594-8. Elektronické podpisy sú uložené transparentne.

Registračné údaje sú uložené ako BER-TLV dátové objekty (pozri ISO/IEC 7816-4) v zodpovedajúcich základných súboroch. Hodnotové polia sú kódované ako ASCII-znak podľa ISO/IEC 8824-1, hodnoty ,C0', ,FF' sú definované normou ISO/IEC 8859-1 (množina znakov Latin1), ISO/IEC 8859-7 (množina znakov gréckej abecedy) alebo ISO/IEC 8859-5 (množina znakov Cyrilika). Formát dát je RRRRMDD.

V tabuľke 2 sú identifikačné znaky (tagy) dátových objektov zodpovedajúce registračným dátam kapitol II.4 a II.5 spolu s doplňujúcimi údajmi kapitoly III.1. Pokiaľ nie je stanovené inak, dátové objekty uvedené v tabuľke 2 sú povinné. Nepovinné dátové objekty sa môžu vynechať. Stĺpec ,Tag' udáva úroveň vkladania do seba.

Tabuľka 2

Tag			Popis
,78'			Orgán pridelujúci kompatibilný tag, vložený objekt ,4F' (pozri ISO/IEC 7816-4 a ISO/IEC 7816-6)
	,4F'		Identifikátor aplikácie (pozri ISO/IEC 7816-4)
,71'			Medziodborová šablóna (pozri ISO/IEC 7816-4 a ISO/IEC 7816-6) zodpovedajúca povinným údajom registračného osvedčenia časť 1, vložené všetky nasledovné objekty

⁽¹⁾ Smernica Komisie 95/54/ES z 31. októbra 1995, ktorou sa prispôsobuje technickému pokroku smernica Rady 72/245/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa rádiového odrušenia zážihových motorov montovaných do motorových vozidiel a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 70/156/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa typového schvaľovania motorových a ich prípojných vozidiel (Ú. v. ES L 266, 8.11.1995, s. 1).

Tag			Popis
	,80'		Verzia definície tagu
	,9F33'		Názov členského štátu vystavujúceho registračné osvedčenie časť 1
	,9F34'		Iné (napr. predchádzajúce národné) označenie ekvivalentného dokumentu (nepovinné)
	,9F35'		Názov príslušného orgánu
	,9F36'		Názov orgánu vystavujúceho registračné osvedčenie (nepovinné)
	,9F37'		Použitá množina znakov: ,00': ISO/IEC 8859-1 (množina znakov Latin1) ,01': ISO/IEC 8859-5 (množina znakov Cyrilika) ,02': ISO/IEC 8859-7 (množina znakov gréckej abecedy)
	,9F38'		Jednoznačné poradové číslo dokumentu používané v členskom štáte
	,81'		Registračné číslo
	,82'		Dátum prvej registrácie
	,A1'		Osobné údaje, vložené objekty ,A2' a ,86'
		,A2'	Držiteľ registračného osvedčenia, vložené objekty ,83', ,84' a ,85'
		,83'	Priezvisko alebo obchodné meno
		,84'	Iné mená alebo iniciály (nepovinné)
		,85'	Adresa v členskom štáte
		,86'	,00': je majiteľ vozidla ,01': nie je majiteľ vozidla ,02': nav identifičtcs ká transportlidzekďa ĩpašnieks
	,A3'		Vozidlo, vložené objekty ,87', ,88' a ,89'
		,87'	Značka vozidla
		,88'	Typ vozidla
		,89'	Obchodné označenie vozidla
	,8A'		Identifikačné číslo vozidla
	,A4'		Hmotnosť, vložené ,8B'
		,8B'	Maximálna technicky prípustná hmotnosť naloženého vozidla
	,8C'		Hmotnosť vozidla v prevádzke s karosériou
	,8D'		Obdobie platnosti
	,8E'		Dátum registrácie, na ktorú sa osvedčenie vzťahuje
	,8F'		Typové schvaľovacie číslo
	,A5'		Motor, vložené objekty ,90', ,91' a ,92'
		,90'	Zdvihový objem motora
		,91'	Maximálny čistý výkon motora

Tag			Popis
		,92'	Motor: druh paliva
	,93'		Pomer výkon/hmotnosť
	,A6'		Miesta na sedenie, vložené objekty ,94' a ,95'
		,94'	Počet miest na sedenie
		,95'	Počet miest na státie

V tabuľke 3 sú identifikačné znaky (tagy) dátových objektov zodpovedajúce registračným dátam kapitoly II.6. Dátové objekty uvedené v tabuľke 3 sú nepovinné.

Tabuľka 3

Tag			Popis
,78'			Orgán pridelujúci kompatibilný tag, vložený objekt ,4F' (pozri ISO/IEC 7816-4 a ISO/IEC 7816-6)
	,4F'		Identifikátor aplikácie (pozri ISO/IEC 7816-4)
,72'			Medziodborová šablóna (pozri ISO/IEC 7816-4 a ISO/IEC 7816-6) zodpovedajúca nepovinným údajom registračného osvedčenia časť 1, kapitola II.6, vložené všetky nasledovné objekty
	,80'		Verzia definície tagu
	,A1'		Osobné údaje, vložené objekty ,A7', ,A8' a ,A9'
		,A7'	Vlastník vozidla, vložené objekty ,83', ,84' a ,85'
		...	
		,A8'	Druhý vlastník vozidla, vložené objekty ,83', ,84' a ,85'
		...	
		,A9'	Osoba, ktorá môže používať vozidlo na základe iného práva než je vlastnícke právo, vložené objekty ,83', ,84' a ,85'
		...	
	,A4'		Hmotnosť, vložené ,96' a ,97'
		,96'	Maximálna technicky prípustná hmotnosť naloženého vozidla v prevádzke
		,97'	Maximálna technicky prípustná hmotnosť celého vozidla v prevádzke
	,98'		Kategória vozidla
	,99'		Počet náprav
	,9A'		Rázvor
	,AD'		Rozloženie maximálnej technicky prípustnej naloženej hmotnosti na nápravy, vložené objekty ,9F1F', ,9F20', ,9F21', ,9F22' a ,9F23'
		,9F1F'	Náprava 1

Tag			Popis
		,9F20'	Náprava 2
		,9F21'	Náprava 3
		,9F22'	Náprava 4
		,9F23'	Náprava 5
	,AE'		Maximálna technicky prípustná prípojná hmotnosť prípojného vozidla, vložené objekty ,9B' a ,9C'
		,9B'	Brzdená
		,9C'	Nebrzdená
	,A5'		Motor, vložené objekty ,9D' a ,9E'
		,9D'	Menovité otáčky
		,9E'	Identifikačné číslo motora
	,9F24'		Farba vozidla
	,9F25'		Maximálna rýchlosť
	,AF'		Hladina hluku, vložené objekty ,DF26', ,DF27' a ,DF28'
		,9F26'	Stojace vozidlo
		,9F27'	Otáčky motora
		,9F28'	Za jazdy
	,B0'		Výfukové emisie, vložené objekty ,9F29', ,9F2A', ,9F2B', ,9F2C', ,9F2D', ,9F2E', ,9F2F', ,9F30' a ,9F31'
		,9F29'	CO
		,9F2A'	HC
		,9F2B'	NO _x
		,9F2C'	HC + NO _x
		,9F2D'	Častice z dieselových motorov
		,9F2E'	Korekčný absorpčný koeficient pre dieselové motory
		,9F2F'	CO ₂
		,9F30'	Kombinovaná spotreba paliva
		,9F31'	Údaj o environmentálnej kategórii ES typového schválenia
	,9F32'		Objem palivových nádrží

Štruktúru a formát dát podľa kapitoly II.7 špecifikujú členské štáty.

III.12. Čítanie registračných dát

A. Voľba aplikácie

Aplikácia ‚Registrácia vozidla‘ sa môže zvoliť pomocou SELECT DF (podľa mena, pozri ISO/IEC 7816-4) so svojim identifikátorom aplikácie (AID). Hodnota AID sa vyžiada z laboratória vybraného Európskou komisiou.

B. Čítanie dát zo súborov

Súbory zodpovedajúce kapitole II, písmenám A, B a D sa zvolia pomocou SELECT (pozri ISO/IEC 7816-4) s príkazovými parametrami P1 nastavenými na ‚02‘, P2 nastavenými na ‚04‘ a príkazovým dátovým polom obsahujúcim identifikátor súboru (pozri kapitolu X, tabuľka 1). Späť odoslaná šablóna FCP obsahuje veľkosť súboru, ktorá môže byť užitočná na čítanie týchto súborov.

Tieto súbory sú čitateľné s READ BINARY (pozri ISO/IEC 7816-4), pričom chýba príkazové dátové pole a L_c je nastavená na dĺžku očakávaných dát, s použitím krátkej L_c .

C. Overenie hodnovernosti dát

Na overenie hodnovernosti uložených registračných dát sa môže overiť zodpovedajúci elektronický podpis. To znamená, že okrem registračných dát sa môže z karty čítať aj zodpovedajúci elektronický podpis.

Verejný kľúč na overenie podpisu sa môže vyvolať prečítaním zodpovedajúceho osvedčenia vystavujúceho orgánu z registračnej karty. Osvedčenia obsahujú verejný kľúč a totožnosť príslušného orgánu. Overenie podpisu sa môže vykonať iným systémom než je registračná karta.

Členské štáty majú voľnosť pri vyvolaní verejných kľúčov a osvedčení na overenie osvedčenia vystavujúceho orgánu.

III.13. Osobitné ustanovenia

Bez ohľadu na iné ustanovenia môžu členské štáty po oznámení Európskej komisii doplniť farby, značky alebo symboly. Okrem toho pre určité dáta kapitoly III.2 písmeno C, môžu členské štáty povoliť formát XML a prístup cez TCP/IP.

So súhlasom Európskej komisie môžu členské štáty na registračnej karte vozidla doplniť iné aplikácie, pre ktoré ešte na úrovni EÚ neexistujú žiadne harmonizované pravidlá alebo dokumenty (napr. osvedčenia o spôsobilosti k jazde), aby sa realizovali dodatočné služby vzťahujúce sa k vozidlu.

PRÍLOHA II

ČASŤ II REGISTRAČNÉHO OSVEDČENIA ⁽¹⁾

- I. Táto časť sa môže vykonávať v dvoch formátoch: ako papierový dokument alebo ako čipová karta. Charakteristiky papierového dokumentu sú špecifikované v kapitole II a charakteristiky čipovej karty v kapitole III.
- II. **Špecifikácie časti II registračného osvedčenia v papierovom formáte**
- II.1. Celkové rozmery registračného osvedčenia nesmú byť väčšie než formát A4 (210 × 297 mm) alebo osvedčenie musí byť poskladané na formát A4.
- II.2. Papier použitý pre časť II registračného osvedčenia musí byť chránený proti falšovaniu použitím aspoň dvoch z nasledujúcich techník:
- grafika,
 - vodotlač,
 - fluoreskujúce vlákna, alebo
 - fluoreskujúca tlač.
- Členské štáty majú voľnosť pri zavedení doplňujúcich bezpečnostných znakov.
- II.3. Časť II registračného osvedčenia môže pozostávať z niekoľkých strán. Členské štáty stanovujú počet strán v súlade s informáciami obsiahnutými v dokumente a jeho usporiadanie.
- II.4. Prvá strana časti II registračného osvedčenia musí obsahovať:
- názov členského štátu vystavujúceho časť II registračného osvedčenia,
 - rozlišovací znak členského štátu vystavujúceho časť I registračného osvedčenia a to:
 - B Belgicko
 - DK Dánsko
 - D Nemecko
 - GR Grécko
 - E Španielsko
 - F Francúzsko
 - IRL Írsko
 - I Taliansko
 - L Luxembursko
 - NL Holandsko
 - A Rakúsko
 - P Portugalsko
 - FIN Fínsko
 - S Švédsko
 - UK Spojené Kráľovstvo,
 - názov príslušného orgánu,
 - slová 'časť II registračného osvedčenia' vytlačené veľkým písmom v jazyku alebo jazykoch členského štátu vystavujúceho registračné osvedčenie; tieto slová sa s primeraným odstupom musia v osvedčení uviesť aj malým písmom v ostatných jazykoch Európskeho spoločenstva,
 - slová 'Európske spoločenstvo' vytlačené v jazyku alebo jazykoch členského štátu vystavujúceho časť II registračného osvedčenia,
 - číslo dokumentu.

(¹) Táto príloha sa týka len registračného osvedčenia, ktoré sa kladá z častí I a II.

- II.5. Časť II registračného osvedčenia musí tiež obsahovať nasledujúce údaje, ktorým predchádzajú zodpovedajúce harmonizované kódy spoločenstva:
- (A) registračné číslo
 - (B) dátum prvej registrácie vozidla
 - (D) vozidlo:
 - (D.1) značka,
 - (D.2) typ,
 - variant (ak je k dispozícii)
 - verzia (ak je k dispozícii);
 - (D.3) obchodné označenie(-a)
 - (E) identifikačné číslo vozidla
 - (K) číslo typového schválenia (ak je k dispozícii).
- II.6. Časť II registračného osvedčenia okrem toho môže obsahovať nasledovné údaje, pred ktorými sú uvedené príslušné harmonizované kódy spoločenstva:
- (C) osobné údaje
 - (C.2) majiteľ vozidla,
 - (C.2.1) priezvisko alebo obchodné meno,
 - (C.2.2) iné meno(-á) alebo (prípadne) iniciály,
 - (C.2.3) adresa v členskom štáte registrácie v čase vystavenia dokumentu,
 - (C.3) fyzická alebo právnická osoba, ktorá môže používať vozidlo na základe iného než vlastníckeho práva,
 - (C.3.1) priezvisko alebo obchodné meno,
 - (C.3.2) iné meno(-á) alebo (prípadne) iniciály,
 - (C.3.3) adresa v členskom štáte registrácie v čase vystavenia dokumentu
 - (C.5), (C.6) ak zmena v osobných údajoch uvedených v bodoch II.6, kód C.2 a/alebo II.6, kód C.3 nemá za následok vystavenie novej časti II registračného osvedčenia, nové osobné údaje zodpovedajúce týmto bodom môžu byť zahrnuté pod kódmi (C.5) alebo (C.6), tieto sa potom rozčlenia v súlade s bodom II.6, kód C.2 a bodom II.6, kód C.3;
 - (J) kategória vozidla.
- II.7. Členské štáty môžu do časti II registračného osvedčenia zahrnúť doplňujúce informácie, môžu najmä do zátvoriek pri identifikačných kódoch, ako je to uvedené v bode II.5 a II.6, pridať doplňujúce národné kódy.
- III. **Špecifikácie časti II registračného osvedčenia vo formáte čipovej karty** (alternatíva vzoru papierového formátu popísaného v kapitole II)

III.1. *Formát karty a dáta čitateľné voľným okom*

Pretože ide o mikroprocesorovú kartu, čipová karta sa vyhotoví v súlade s normami uvedenými v kapitole III.5.

Na prednej a zadnej strane karty by mali byť vytlačené aspoň údaje špecifikované v kapitolách II.4 a II.5; tieto údaje musia byť čitateľné voľným okom (minimálna výška písma: 6 bodov) a vytlačené takto (príklady možného usporiadania sú uvedené na obrázku 2 na konci tohto oddielu).

A. Základný vytlačený text

Základné údaje musia obsahovať toto:

Predná strana

- a) Vpravo od čipu:
- v jazyku(-och) členského štátu vystavujúceho registračné osvedčenie
 - slová ‚Európske spoločenstvo‘,
 - názov členského štátu vystavujúceho registračné osvedčenie,
 - slová ‚Časť II registračného osvedčenia‘ vytlačené tučným písmom,
 - iné (napr. predchádzajúce národné) označenie ekvivalentného dokumentu (nepovinné),
 - názov príslušného orgánu (alternatívne aj vo forme personifikovaného vytlačeného textu, pozri písmeno B),
 - jednoznačné poradové číslo dokumentu používané v členskom štáte (alternatívne aj vo forme personifikovaného vytlačeného textu, pozri písmeno B);

- b) nad čipom:

rozlišovací znak členského štátu vystavujúceho registračné osvedčenie, biely v modrom pravouholníku so žltými hviezdikami okolo znaku:

B	Belgicko
DK	Dánsko
D	Nemecko
GR	Grécko
E	Španielsko
F	Francúzsko
IRL	Írsko
I	Taliansko
L	Luxembursko
NL	Holandsko
A	Rakúsko
P	Portugalsko
FIN	Fínsko
S	Švédsko
UK	Spojené Kráľovstvo

- c) členské štáty môžu pri dolnom okraji malými písmenami a v ich národnom(-ých) jazyku(-och) doplniť poznámku: ‚Tento dokument by sa mal uchovávať na bezpečnom mieste mimo vozidla.‘
- d) Základná farba karty je červená (Pantone 194); alternatívne je možný prechod z červenej na bielu farbu.
- e) Symbol reprezentujúci koleso (pozri navrhované usporiadanie) sa vytlačí v oblasti tlačeného textu pri dolnom ľavom rohu prednej strany karty.

Inak platia ustanovenia kapitoly III.13.

B. Personifikujúci vytlačený text

Personifikujúci vytlačený text obsahuje tieto informácie:

Predná strana

- a) názov príslušného orgánu – pozri aj písmeno Aa);
- b) názov orgánu vystavujúceho registračné osvedčenie (nepovinné);
- c) jednoznačné poradové číslo dokumentu používané v členskom štáte — pozri aj písmeno Aa);

- d) nasledovné údaje z kapitoly II.5; v súlade s kapitolou II.7 sa predchádzajúce harmonizované kódy spoločenstva môžu doplniť o jednotlivé národné kódy.

Kód	Odkaz
(A)	registračné číslo (úradné číslo povolenia)
(B)	dátum prvej registrácie vozidla

Zadná strana

Na zadnej strane musia byť aspoň zvyšné údaje špecifikované v kapitole II.5; v súlade s kapitolou II.7 sa predchádzajúce harmonizované kódy spoločenstva môžu doplniť o jednotlivé národné kódy.

Konkrétne týmito údajmi sú:

Kód	Odkaz
<i>Údaje o vozidle (so zohľadnením poznámok v kapitole II.5)</i>	
D.1	značka
D.2	typ (prípadne variant/verzia)
D.3	obchodné označenie(-a);
E	identifikačné číslo vozidla
K	číslo typového schválenia (ak je k dispozícii)

Nepovinne sa môžu na zadnú stranu karty uviesť doplňujúce údaje z II.6 (s harmonizovanými kódmi) a II.7.

C. Fyzické bezpečnostné znaky čipovej karty

Fyzická bezpečnosť dokumentov je ohrozená:

- zhotovením falošných kariet: vytvorením nového objektu, ktorý vykazuje veľkú podobnosť s dokumentom buď tak, že zhotovený ako nový, alebo je kópiou pôvodného dokumentu,
- podstatnou zmenou: zmenou vlastností pôvodného dokumentu, napr. zmenou niektorých údajov vytlačených na dokumente.

Materiál použitý pre časť II registračného osvedčenia musí byť vyrobený tak, aby bol zabezpečený proti falšovaniu použitím minimálne troch z týchto techník:

- mikrotlač,
- gilošovaná tlač*,
- dúhovo sfarbená tlač,
- laserové gravírovanie,
- ultrafialový fluorescenčný atrament,
- atramenty meniace farbu* – podľa uhlu pohľadu,
- atramenty meniace farbu* – podľa teploty,
- špeciálny hologram*,
- variabilné laserové obrázky,
- optické variabilné obrázky.

Členské štáty majú voľnosť pri zavedení doplňujúcich bezpečnostných znakov.

Ako základ sa uprednostňujú techniky označené hviezdíčkou, pretože umožňujú orgánom činným v trestnom konaní kontrolovať platnosť bez osobitných špeciálnych prostriedkov.

III.2. Uloženie dát a ochrana

Po harmonizovaných spoločných kódoch (prípadne v spojení s jednotlivými kódmi členských štátov podľa kapitoly II.7) sa môžu dodatočne na povrch karty, na ktorej sú čitateľné informácie podľa kapitoly III.1, uložiť tieto údaje:

(A) Údaje podľa kapitoly II.4 a II.5

Na karte musia byť povinne uložené všetky údaje špecifikované v kapitole II.4 a II.5.

(B) Iné údaje podľa kapitoly II.6

Okrem toho členské štáty môžu v nevyhnutnom rozsahu uložiť na karte viac údajov, než sa predpokladá v kapitole II.6.

(C) Iné údaje podľa kapitoly II.7

Nepovinne môžu byť na karte uložené doplňujúce informácie.

Údaje uvedené pod písmenami A a B sa ukladajú v dvoch zodpovedajúcich súboroch s transparentnou štruktúrou (pozri ISO/IEC 7816-4). Členské štáty môžu špecifikovať ukladanie dát uvedených pod písmenom C tak, aby zodpovedalo ich požiadavkám.

Pre tieto súbory nie sú žiadne obmedzenia z hľadiska ich čítania.

Zápisový prístup k týmto súborom je obmedzený na príslušné národné orgány (a ich splnomocnené agentúry) v členskom štáte, ktorý čipovú kartu vystavuje.

Zápisový prístup je povolený len po asymetrickom zhodnoverní s výmenou relačného kľúča na ochranu relácie medzi registračnou kartou vozidla a bezpečnostným modulom (napr. karta bezpečnostného modulu) príslušných národných orgánov (alebo ich splnomocnených agentúr). Preto sa pred procesom zhodnovernenia vymenia osvedčenia overujúce kartu (Card Verifiable Certificates) podľa ISO/IEC 7816-8. Osvedčenia overujúce kartu obsahujú zodpovedajúce verejné kľúče, ktoré sa musia vyvolať a použiť v nasledovnom procese zhodnovernenia. Tieto osvedčenia podpisujú príslušné národné orgány a obsahujú predmet zhodnovernenia (oprávnenie držiteľa osvedčenia) podľa ISO/IEC 7816-9, aby sa mohol na kartu uložiť zakódovaný druh prístupového oprávnenia. Toto druhovo špecifické prístupové oprávnenie sa vzťahuje k príslušnému národnému orgánu (napr. na aktualizáciu dátového poľa).

Zodpovedajúce verejné kľúče príslušného národného orgánu sú na karte uložené ako Trust Anchor (hlavný verejný kľúč).

Za špecifikáciu súborov a príkazov potrebných pre proces zhodnovernenia a proces zapisovania sú zodpovedné členské štáty. Stupeň zabezpečenia sa musí schváliť na základe spoločných kritérií hodnotenia podľa EAL4+. Rozšírenia sú nasledovné: 1. AVA_MSU.3 Analýzy a testy pre nestále stavy; 2. AVA_VLA.4 Highly resistant (Vysoká odolnosť).

(D) Overovacie údaje pre zhodnovernenie registračných dát

Vystavujúci orgán vypočíta svoj elektronický podpis pre všetky dáta súboru obsahujúceho údaje uvedené pod písmenami A alebo B a uloží ich v zodpovedajúcom súbore. Tieto podpisy umožňujú overiť hodnovernosť uložených dát. Na karty sa uložia tieto dáta:

- elektronický podpis registračných dát podľa písmena A,
- elektronický podpis registračných dát podľa písmena B.

Na overenie týchto elektronických dát sa na karte uložia:

- osvedčenia vystavujúceho orgánu, ktorý vypočítal podpisy k dátam uvedeným pod písmenami A a B.

Elektronické podpisy a osvedčenia musia byť čitateľné bez obmedzenia. Prístup k zapisovaniu do elektronických podpisov a osvedčení je obmedzený na príslušné národné orgány.

III.3. Rozhrania

Pre rozhrania by sa mali používať vonkajšie kontakty. Kombinácia vonkajších kontaktov s transpondérami je nepovinná.

III.4. Kapacita pamäte karty

Karta musí mať dostatočnú kapacitu na uloženie údajov uvedených v kapitole III.2.

III.5. Normy

Čipové karty a použité čítacie zariadenia musia zodpovedať týmto normám:

- ISO 7810 Normy pre identifikačné karty (plastické karty): Fyzikálne vlastnosti
- ISO 7816-1 a -2 Fyzikálne vlastnosti čipových kariet, rozmery a umiestnenie kontaktov
- 7816-3 Elektrické vlastnosti kontaktov, protokoly procesu
- ISO 7816-4 Obsahy komunikácií, štruktúra dát čipovej karty, bezpečnostná architektúra, prístupové mechanizmy
- ISO 7816-5 Štruktúra identifikátorov aplikácií, voľba a vykonávanie identifikátorov aplikácií, registračný postup identifikátorov aplikácií (systém číslovania)
- ISO 7816-6 Medziodborové dátové prvky pre rozhranie
- ISO 7816-8 Karty s integrovanými obvodymi a s kontaktmi – Medziodborové príkazy vzťahujúce sa k bezpečnosti
- ISO 7816-9 Karty s integrovanými obvodymi a s kontaktmi – Dodatočné medziodborové príkazy

III.6. Technické charakteristiky protokolov procesu

Formátom je ID-1 (normálna veľkosť, pozri ISO/IEC 7810).

Karta podporuje protokol procesu $T = 1$ v súlade s ISO/IEC 7816-3. Dodatočne môžu byť podporované iné protokoly procesu napr. $T = 0$, USB alebo bezkontaktné protokoly. Na prenos bitu sa použije 'direct convention' (pozri ISO/IEC 7816-3).

A. Napájacie napätie, programovacie napätie

Karta pracuje s $V_{cc} = 3V (+/0,3 V)$ alebo s $V_{cc} = 5 V (+/0,5 V)$. Karta nevyžaduje programovacie napätie pri kontakte C6.

B. Odpoveď na resetovanie

Byte pre veľkosť informačného poľa karty v ATR sa prezentuje v znaku TA3. Táto hodnota je minimálne ,80h' (= 128 bytov).

C. Voľba parametra protokolu

Podpora voľby parametra protokolu (PPS) podľa ISO/IEC 7816-3 je povinná. Používa sa pre voľbu $T = 1$, ak je dodatočne na karte k dispozícii $T = 0$ a na dohodnutie parametrov Fi/Di na dosiahnutie vyšších prenosových rýchlostí.

D. Protokol procesu $T = 1$

Podpora zretáženia je povinná.

Povolené sú tieto zjednodušenia:

- NAD Byte: nepoužitý (NAD by sa mala nastaviť na ,00'),
- S-Block ABORT: nepoužitý,
- S-Block VPP chyba stavu: nepoužitý.

Veľkosť informačného poľa zariadenia (IFSD) IFD ukáže ihneď po ATR; t. j. IFD prenesie S-blok IFS požiadavku po ATR a karta vyšle späť S-blok IFS. Odporúčaná hodnota pre IFSD je 254 bytov.

III.7. Rozsah teplôt

Registračné osvedčenie vo formáte čipovej karty musí správne fungovať za všetkých klimatických podmienok, ktoré zvyčajne prevládajú na územiach spoločenstva a aspoň v teplotnom rozsahu špecifikovanom v ISO 7810. Karty musia správne fungovať v rozsahu vlhkosti od 10 % do 90 %.

III.8. *Fyzická životnosť*

Ak sa karta používa v súlade s environmentálnymi a elektrickými špecifikáciami, musí riadne fungovať počas obdobia desiatich rokov. Materiál karty sa musí zvoliť tak, aby bola táto životnosť zabezpečená.

III.9. *Elektrické charakteristiky*

Počas prevádzky musia karty zodpovedať smernici Komisie 95/54/ES vzťahujúcej sa k elektromagnetickej kompatibilite a musia byť chránené pred elektrostatickým výbojom.

III.10. *Štruktúra súboru*

V tabuľke 1 sú povinné základné súbory (EF) aplikácie DF (pozri ISO/IEC 7816-4) DF.Registration. Všetky tieto súbory majú transparentnú štruktúru. Prístupové požiadavky sú popísané v kapitole III.2. Veľkosti súborov špecifikujú členské štáty podľa svojich požiadaviek.

Tabuľka 4

Názov súboru	Identifikátor súboru	Popis
EF.Registration_A	„D001“	Registračné údaje podľa kapitol II.4 a II.5
EF.Signature_A	„E001“	Elektronický podpis pre úplný dátový obsah EF.Registration_A
EF.C.IA_A.DS	„C001“	X.509v3 osvedčenie vystavujúceho orgánu, ktorý vypočítal podpisy pre EF.Signature_A
EF.Registration_B	„D011“	Registračné údaje podľa kapitol II.6
EF.Signature_B	„E011“	Elektronický podpis pre úplný dátový obsah EF.Registration_B
EF.C.IA_B.DS	„C011“	X.509v3 osvedčenie vystavujúceho orgánu, ktorý vypočítal podpisy pre EF.Signature_B

III.11. *Štruktúra dát*

Uložené osvedčenia sú vo formáte X.509v3 podľa ISO/IEC 9594-8.

Elektronické podpisy sú uložené transparentne.

Registračné údaje sú uložené ako BER-TLV dátové objekty (pozri ISO/IEC 7816-4) v zodpovedajúcich základných súboroch. Hodnotové polia sú kódované ako ASCII-znak podľa ISO/IEC 8824-1, hodnoty „C0“-„FRF“ sú definované normou ISO/IEC 8859-1 (množina znakov Latin1), ISO/IEC 8859-7 (množina znakov gréckej abecedy) alebo ISO/IEC 8859-5 (množina znakov Cyríliky). Formát dát je RRRRRMMDD.

V tabuľke 2 sú identifikačné znaky (tagy) dátových objektov zodpovedajúce registračným dátam kapitol II.4 a II.5 spolu s doplnujúcimi údajmi kapitoly III.1. Pokiaľ nie je stanovené inak, dátové objekty uvedené v tabuľke 2 sú povinné. Nepovinné dátové objekty sa môžu vynechať. Stĺpec „Tag“ udáva úroveň vkladania do seba.

Tabuľka 5

Tag	Popis
„78“	Orgán pridelujúci kompatibilný tag, vložený objekt „4F“ (pozri ISO/IEC 7816-4 a ISO/IEC 7816-6)
„4F“	Identifikátor aplikácie (pozri ISO/IEC 7816-4)
„73“	Medziodborová šablóna (pozri ISO/IEC 7816-4 a ISO/IEC 7816-6) zodpovedajúca povinným údajom registračného osvedčenia časť 2, vložené všetky nasledovné objekty
„80“	Verzia definície tagu

Tag			Popis
,9F33'			Názov členského štátu vystavujúceho registračné osvedčenie časť 2
,9F34'			Iné (napr. predchádzajúce národné) označenie ekvivalentného dokumentu (nepovinné)
,9F35'			Názov príslušného orgánu
,9F36'			Názov orgánu vystavujúceho registračné osvedčenie (nepovinné)
,9F37'			Použitá množina znakov: ,00': ISO/IEC 8859-1 (množina znakov Latin1) ,01': ISO/IEC 8859-5 (množina znakov Cyrilika) ,02': ISO/IEC 8859-7 (množina znakov gréckej abecedy)
,9F38'			Jednoznačné poradové číslo dokumentu používané v členskom štáte
,81'			Registračné číslo
,82'			Dátum prvej registrácie
,A3'			Vozidlo, vložené objekty ,87', ,88' a ,89'
	,87'		Značka vozidla
	,88'		Typ vozidla
	,89'		Obchodné označenie vozidla
,8A'			Identifikačné číslo vozidla
,8F'			Typové schvaľovacie číslo

V tabuľke 6 sú identifikačné znaky (tagy) dátových objektov zodpovedajúce registračným dátam kapitoly II.6. Dátové objekty uvedené v tabuľke 6 sú nepovinné.

Tabuľka 6

Tag			Popis
,78'			Orgán pridelujúci kompatibilný tag, vložený objekt ,4F' (pozri ISO/IEC 7816-4 a ISO/IEC 7816-6)
	,4F'		Identifikátor aplikácie (pozri ISO/IEC 7816-4)
,74'			Medziodborová šablóna (pozri ISO/IEC 7816-4 a ISO/IEC 7816-6) zodpovedajúca nepovinným údajom registračného osvedčenia časť 1, kapitola II.6, vložené všetky nasledovné objekty
	,80'		Verzia definície tagu
,A1'			Osobné údaje, vložené objekty ,A7', ,A8' a ,A9'
	,A7'		Vlastník vozidla, vložené objekty ,83', ,84' a ,85'
		,83'	Priezvisko alebo obchodné meno
		,84'	Iné mená alebo iniciály (nepovinné)
		,85'	Adresa v členskom štáte
	,A8'		Druhý vlastník vozidla, vložené objekty ,83', ,84' a ,85'
		...	

Tag			Popis
		„A9“	Osoba, ktorá môže používať vozidlo na základe iného práva než je vlastnícke právo, vložené objekty „83“, „84“ a „85“
		...	
	„98“		Kategória vozidla

Štruktúru a formát dát podľa kapitoly II.7 špecifikujú členské štáty.

III.12. Čítanie registračných dát

A. Voľba aplikácie

Aplikácia „Registrácia vozidla“ sa môže zvoliť pomocou SELECT DF (podľa mena, pozri ISO/IEC 7816-4) so svojim identifikátorom aplikácie (AID). Hodnota AID sa vyžiada z laboratória vybraného Európskou komisiou.

B. Čítanie dát zo súborov

Súbory zodpovedajúce kapitole II, písmenám A, B a D sa zvolia pomocou SELECT (pozri ISO/IEC 7816-4) s príkazovými parametrami P1 nastavenými na „02“, P2 nastavenými na „04“ a príkazovým dátovým poľom obsahujúcim identifikátor súboru (pozri kapitolu X, tabuľka 1). Späť odoslaná šablóna FCP obsahuje veľkosť súboru, ktorá môže byť užitočná na čítanie týchto súborov.

Tieto súbory sú čitateľné s READ BINARY (pozri ISO/IEC 7816-4), pričom chýba príkazové dátové pole a L_e je nastavená na dĺžku očakávaných dát s použitím krátkej L_e .

C. Overenie hodnovernosti dát

Na overenie hodnovernosti uložených registračných dát sa môže overiť zodpovedajúci elektronický podpis. To znamená, že okrem registračných dát sa môže z karty čítať aj zodpovedajúci elektronický podpis.

Verejný kľúč na overenie podpisu sa môže vyvolať prečítaním zodpovedajúceho osvedčenia vystavujúceho orgánu z registračnej karty. Osvedčenia obsahujú verejný kľúč a totožnosť príslušného orgánu. Overenie podpisu sa môže vykonať iným systémom než je registračná karta.

Členské štáty majú voľnosť pri vyvolaní verejných kľúčov a osvedčení na overenie osvedčenia vystavujúceho orgánu.

III.13. Osobitné ustanovenia

Bez ohľadu na iné ustanovenia môžu členské štáty po oznámení Európskej komisii doplniť farby, značky alebo symboly. Okrem toho pre určité dáta kapitoly III.2 písmeno C, môžu členské štáty povoliť formát XML a prístup cez TCP/IP. So súhlasom Európskej komisie môžu členské štáty na registračnej karte vozidla doplniť iné aplikácie, pre ktoré ešte na úrovni EÚ neexistujú žiadne harmonizované pravidlá alebo dokumenty (napr. osvedčenia o spôsobilosti k jazde), aby sa realizovali dodatočné služby vzťahujúce sa k vozidlu.“